

SPRAWOZDANIE
dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Edukacji,
Kultury i Sektora Audiowizualnego za rok budżetowy 2006,
wraz z odpowiedziami Agencji

(2007/C 309/03)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP	1–2	14
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–6	14
UWAGI	7	14
Tabele 1–4		15
Odpowiedzi Agencji		17

WSTĘP

1. Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (zwana dalej „Agencją”) została ustanowiona na mocy decyzji Komisji 2005/56/WE z dnia 14 stycznia 2005 r. ⁽¹⁾. Agencję ustanowiono na okres rozpoczynający się dnia 1 stycznia 2005 r. i kończący się dnia 31 grudnia 2008 r. Celem Agencji jest zarządzanie wyznaczonymi przez Komisję programami w dziedzinie edukacji, sektora audiowizualnego i kultury, w tym realizacja projektów technicznych. Agencja uzyskała pełną niezależność w 2006 r.

2. W tabeli 1 skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji. Najważniejsze dane ze sporządzonego przez Agencję sprawozdania finansowego za rok budżetowy 2006 przedstawiono do celów informacyjnych w tabelach 2, 3 i 4.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58 z dnia 19 grudnia 2002 r. ⁽²⁾. Sporządzono je w wyniku zbadania sprawozdania finansowego Agencji zgodnie z postanowieniami art. 248 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

4. Sprawozdanie finansowe Agencji za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2006 r. ⁽³⁾ zostało sporządzone przez jej dyrektora zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 58/2003 i przekazane Trybunałowi, który jest zobowiązany do wydania poświadczenia na temat wiarygodności tego sprawozdania oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

5. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z międzynarodowymi standardami kontroli IFAC i INTOSAI oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki w takim zakresie, w jakim znajdują one zastosowanie w kontekście Wspólnoty Europejskiej. Kontrola została przygotowana i przeprowadzona w celu uzyskania wystarczającej pewności, że sprawozdanie finansowe jest wiarygodne, a transakcje leżące u jego podstaw legalne i prawidłowe.

6. Trybunał uzyskał uzasadnioną podstawę do wydania poniższego poświadczenia.

Wiarygodność rozliczeń

Sprawozdanie finansowe Agencji za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2006 r. jest wiarygodne we wszystkich istotnych aspektach.

Legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw rozliczeń

Transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji są, jako całość, legalne i prawidłowe.

Przedstawiona poniżej uwaga nie podważa opinii Trybunału.

UWAGA

7. Główną cechą wykonania budżetu było anulowanie prawie 10 % środków na rok budżetowy. Wskaźnik przeniesień w przypadku wydatków administracyjnych przekroczył 50 %.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 27 września 2007 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego
Hubert WEBER
Prezes

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 27.1.2005, str. 35.

⁽²⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, str. 5.

⁽³⁾ Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w dniu 29 czerwca 2007 r. i wpłynęło do Trybunału w dniu 17 lipca 2007 r.

Tabela 1

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA), Bruksela

Zakres kompetencji wspólnotowych według traktatu	Kompetencje Agencji określone w decyzji Komisji (2005/56/WE) z dnia 14 stycznia 2005 r. (*)		Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2006 r.	Produkty i usługi w 2006 r.
<p>Wspólnota przyczynia się do rozwoju edukacji o wysokiej jakości.</p> <p>[art. 149 ust. 1]</p> <p>Wspólnota urzeczywistnia politykę kształcenia zawodowego.</p> <p>[art. 150 ust. 1]</p> <p>Wspólnota przyczynia się do rozkwitu kultur państw członkowskich.</p> <p>[art. 151 ust. 1]</p> <p>Wspólnota i państwa członkowskie czuwają nad zapewnieniem warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Wspólnoty.</p> <p>[art. 157 ust. 1]</p>	<p>Cele</p> <p>W ramach polityk edukacyjnej, kulturalnej i przemysłowej w Unii Europejskiej wprowadzono wiele działań w celu wspierania edukacji, kształcenia zawodowego, sektora audiowizualnego, kultury, młodzieży oraz aktywnego obywatelstwa. Główne cele tych działań to wzmocnienie spójności społecznej oraz pomoc w osiągnięciu konkurencyjności, wzrostu gospodarczego i silniejszego zjednoczenia narodów Europy.</p> <p>W zakres tych działań wchodzi różnorodność programów wspólnotowe.</p> <p>Agencja jest odpowiedzialna za zarządzanie niektórymi aspektami tych programów („Sokrates”, „e-Learning”, „Leonardo da Vinci”, „Jean Monet-Ośrodki Badawcze”, „Erasmus Mundus”, „Kultura”, „Młodzież”, „Obywatelstwo”, „Media-Kształcenie” i „Media Plus”).</p>	<p>Zadania</p> <p>Zarządzanie konkretnymi projektami powierzonymi Agencji,</p> <p>przyjmowanie instrumentów wykonania budżetu w zakresie dochodów i wydatków oraz wykonywanie, na podstawie upoważnienia Komisji, określonych lub wszystkich działań niezbędnych w celu zarządzania programami wspólnotowymi, w szczególności działań związanych z udzielaniem dotacji i zamówień,</p> <p>zbieranie, analizowanie i przekazywanie Komisji wszelkich informacji potrzebnych do zarządzania procesem wdrażania programów wspólnotowych.</p>	<p>1. Komitet sterujący</p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję Europejską.</p> <p>Przyjmuje roczny program prac Agencji zatwierdzony przez Komisję Europejską. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p>2. Dyrektor</p> <p>Mianowany przez Komisję Europejską.</p> <p>3. Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament Europejski na zalecenie Rady.</p>	<p>Budżet ostateczny:</p> <p>1) 310,2 mln euro na zarządzanie programami wspólnotowymi oraz programami przekazanymi Agencji i realizowanymi przez Agencję na odpowiedzialność Komisji (w całości finansowane z budżetu ogólnego UE);</p> <p>2) 29,2 mln euro na prowadzenie Agencji jako niezależnego organu (100 % z dotacji wpisanych do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich).</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2006 r.</p> <p>75 stanowisk dla pracowników zatrudnionych na czas określony w planie zatrudnienia</p> <p>Stanowiska obsadzone: 64</p> <p>Inne stanowiska:</p> <p>(pracownicy kontraktowi i pomocniczy): 221 pracowników kontraktowych</p> <p>Stanowiska obsadzone: 214</p> <p>Całkowite zatrudnienie na dzień 31.12.2006 r.: 278,</p> <p>z czego wykonujący zadania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — operacyjne: 227, — administracyjne: 49, — mieszane: 2. 	<p>W dniu 1 stycznia 2006 r. Agencja przejęła zarządzanie niektórymi aspektami programów wspólnotowych w dziedzinie edukacji, kształcenia zawodowego, kultury, sektora audiowizualnego, obywatelstwa i młodzieży zgodnie z celami określonymi w dyrektywie ustanawiającej Agencję, dokumencie przekazania uprawnień i planie zarządzania Agencji na rok 2006.</p> <p>Jeśli chodzi o projekty sprzed 2006 r. Agencja przejęła zarządzanie łączną liczbą 10 655 niezamkniętych projektów, które przekazano jej z dyrekcji generalnych początkowo odpowiedzialnych za ich realizację (DG ds. Edukacji i Kultury — DG EAC i DG. ds. Społeczeństwa Informacyjnego i Mediów) i które w większości rozpoczęto w latach 2002–2005, z wyjątkiem programu MEDIA (2001) i Projektu Jean Monnet (1999–2001). Według stanu na dzień 31 grudnia 2006 r. Agencja zamknęła 3 155 projektów (środki na te projekty zostały umorzone) rozpoczętych przez 2006 r., tj. 30 % wszystkich przekazanych projektów.</p> <p>W 2006 r. Agencja odbyła 114 kontroli na miejscu realizowanych projektów.</p> <p>Agencja przejęła także 183 nieukończone kontrole rozpoczęte przez DG EAC i w 2006 r. zamknęła 46 z nich (25 %).</p> <p>Jeśli chodzi o projekty na 2006 r., Agencja przeprowadziła procedurę wyboru, w wyniku której wyłoniła 4 813 projektów — niemal wszystkie z nich zakończyły się zawarciem umowy przed końcem 2006 r.</p> <p>W 2006 r. Agencja opracowała plan kontroli przewidujący 99 kontroli, z czego 84 kontrole na miejscu przeprowadzono w tym samym roku.</p> <p>W 2006 r. Agencja przygotowała i opublikowała 20 zaproszeń do składania wniosków.</p> <p>W ostatnim kwartale 2006 r. Agencja pomogła w przygotowaniu i opracowaniu ostatecznej wersji zaproszeń do składania wniosków dotyczących nowej generacji programów na lata 2007–2013.</p>

(*) Decyzja ta została zmieniona decyzją Komisji 2007/114/WE z dnia 8 lutego 2007 r.

Źródło: informacje przekazane przez Agencję.

Tabela 2

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (Bruksela) — Wykonanie budżetu za rok budżetowy 2006

(w tys. euro)

Dochody			Wydatki					
Źródło dochodów	Dochody wpisane w ostateczny budżet roku budżetowego	Pobrane dochody	Przeznaczenie wydatków	Środki w ramach budżetu ostatecznego				
				wpisane	przyznane na zobowiązania	wypłacone	przeniesione	anulowane
Dotacje wspólnotowe ⁽¹⁾	29 199	27 749	Tytuł I Personel	17 498	16 311	14 806	1 220	1 472
			Tytuł II Administracja	11 701	10 371	4 903	5 468	1 330
Ogółem	29 199	27 749	Ogółem	29 199	26 682	19 709	6 688	2 802

⁽¹⁾ W tym dotacje z Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Źródło: dane przekazane przez Agencję. Tabela przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Agencję w jej sprawozdaniu finansowym. Pobrane dochody oraz płatności są określane metodą kasową.

Tabela 3

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (Bruksela)
— Rachunek dochodów i wydatków za rok budżetowy 2006

(w tys. euro)

	2006
Dochody operacyjne	
Dotacje wspólnotowe	26 397
Ogółem (a)	26 397
Wydatki operacyjne	
Wydatki na personel ⁽¹⁾	13 071
Wydatki związane z aktywami trwałymi	57
Inne wydatki administracyjne	9 724
Ogółem (b)	22 852
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy (c = a – b)	3 545

⁽¹⁾ Wydatki na personel okazały się niższe niż oczekiwano.

Źródło: dane przekazane przez Agencję. Tabela przedstawia skróconą wersję danych dostarczonych przez Agencję w jej sprawozdaniu finansowym: rozliczeń dokonano metodą memoriałową.

Tabela 4

Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (Bruksela)
— Bilans na dzień 31 grudnia 2006 r.

(w tys. euro)

	2006
Aktywa trwałe	
Wartości niematerialne i prawne	159
Rzeczowe aktywa trwałe	243
Aktywa obrotowe	
Należności krótkoterminowe	1 253
Środki pieniężne i ekwiwalenty środków pieniężnych	7 886
Aktywa ogółem	9 541
Zobowiązania krótkoterminowe	
Rezerwy na ryzyko i obciążenia	310
Zobowiązania	5 686
Zobowiązania ogółem	5 996
Aktywa netto	
Wynik ekonomiczny za rok budżetowy	3 545
Aktywa netto ogółem	3 545
Zobowiązania i aktywa netto ogółem	9 541

ODPOWIEDZI AGENCJI

7. Z uwagi na zwrot środków wpłaconych przez Agencję w ciągu roku, począwszy od dnia 31 grudnia 2006 r. anulowanie środków zostało ograniczone. Powyższą sytuację można wytłumaczyć dużą liczbą umów o poziomie usług (*Service Level Agreements*) i umów, które nie mogły być zawarte przed

końcem 2006 r., charakteryzujących się wysokim stopniem przenoszonych środków, aby umożliwić uregulowanie niewystawionych faktur zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego umożliwiającego pokrycie wydatków administracyjnych do końca roku n+1.